

<b>Vorlage</b>		<b>Vorlage-Nr:</b> FB 56/0259/WP18
Federführende Dienststelle: FB 56 - Fachbereich Wohnen, Soziales und Integration		Status: öffentlich
Beteiligte Dienststelle/n:		Datum: 20.12.2022
		Verfasser/in: FB 56/600
<b>Vergabe von Mitteln aus dem PSP-Element 4-050501-901-3/ 53180000 "Integrationsmaßnahmen"</b>		
<b>Ziele:</b> Klimarelevanz keine		
<b>Beratungsfolge:</b>		
<b>Datum</b>	<b>Gremium</b>	<b>Zuständigkeit</b>
25.01.2023	Integrationsrat	Kenntnisnahme

**Beschlussvorschlag:**

Der Integrationsrat nimmt die Ausführungen zu den Projektanträgen Nr. 17 und Nr. 18 zur Kenntnis.

Prof. Dr. Sicking  
(Beigeordneter)

## Finanzielle Auswirkungen

Zum PSP-Element 4-050501-901-3/53180000 „Integrationsmaßnahmen“ stehen in 2022 insgesamt 150.000,00 Euro zur Verfügung.

	JA	NEIN	
		x	

<b>Investive Auswirkungen</b>	Ansatz 20xx	Fortgeschrieb ener Ansatz 20xx	Ansatz 20xx ff.	Fortgeschrieb ener Ansatz 20xx ff.	Gesamt- bedarf (alt)	Gesamt- bedarf (neu)
	Einzahlungen	0	0	0	0	0
Auszahlungen	0	0	0	0	0	0
Ergebnis	0	0	0	0	0	0
<i>+ Verbesserung / - Verschlechterung</i>	<i>0</i>		<i>0</i>			
	Deckung ist gegeben/ keine ausreichende Deckung vorhanden		Deckung ist gegeben/ keine ausreichende Deckung vorhanden			

<b>konsumtive Auswirkungen</b>	Ansatz 20xx	Fortgeschrieb ener Ansatz 20xx	Ansatz 20xx ff.	Fortgeschrieb ener Ansatz 20xx ff.	Folge- kosten (alt)	Folge- kosten (neu)
	Ertrag	0	0	0	0	0
Personal-/ Sachaufwand	0	0	0	0	0	0
Abschreibungen	0	0	0	0	0	0
Ergebnis	0	0	0	0	0	0
<i>+ Verbesserung / - Verschlechterung</i>	<i>0</i>		<i>0</i>			
	Deckung ist gegeben/ keine ausreichende Deckung vorhanden		Deckung ist gegeben/ keine ausreichende Deckung vorhanden			

**Klimarelevanz**

**Bedeutung der Maßnahme für den Klimaschutz/Bedeutung der Maßnahme für die**

**Klimafolgenanpassung** (in den freien Feldern ankreuzen)

Zur Relevanz der Maßnahme für den Klimaschutz

Die Maßnahme hat folgende Relevanz:

<i>keine</i>	<i>positiv</i>	<i>negativ</i>	<i>nicht eindeutig</i>
x			

Der Effekt auf die CO2-Emissionen ist:

<i>gering</i>	<i>mittel</i>	<i>groß</i>	<i>nicht ermittelbar</i>
			x

Zur Relevanz der Maßnahme für die Klimafolgenanpassung

Die Maßnahme hat folgende Relevanz:

<i>keine</i>	<i>positiv</i>	<i>negativ</i>	<i>nicht eindeutig</i>
x			

**Größenordnung der Effekte**

Wenn quantitative Auswirkungen ermittelbar sind, sind die Felder entsprechend anzukreuzen.

Die **CO<sub>2</sub>-Einsparung** durch die Maßnahme ist (bei positiven Maßnahmen):

- gering  unter 80 t / Jahr (0,1% des jährl. Einsparziels)
- mittel  80 t bis ca. 770 t / Jahr (0,1% bis 1% des jährl. Einsparziels)
- groß  mehr als 770 t / Jahr (über 1% des jährl. Einsparziels)

Die **Erhöhung der CO<sub>2</sub>-Emissionen** durch die Maßnahme ist (bei negativen Maßnahmen):

- gering  unter 80 t / Jahr (0,1% des jährl. Einsparziels)
- mittel  80 bis ca. 770 t / Jahr (0,1% bis 1% des jährl. Einsparziels)
- groß  mehr als 770 t / Jahr (über 1% des jährl. Einsparziels)

**Eine Kompensation der zusätzlich entstehenden CO<sub>2</sub>-Emissionen erfolgt:**

- vollständig
- überwiegend (50% - 99%)
- teilweise (1% - 49 %)
- nicht
- nicht bekannt

## **Erläuterungen:**

Zur Durchführung von integrativen Maßnahmen stehen im Haushalt 2022 zum PSP-Element 4-050501-901-3/53180000 „Integrationsmaßnahmen“ 150.000,00 Euro zur Verfügung.

Die zur Verfügung stehende Summe für Projekte zur Integration in der beigefügten Übersicht (siehe Anlage 1) basiert auf der vom Integrationsrat am 01.12.2021 beschlossenen Mittelverteilung.

### **Projektantrag Nr. 17**

**Türkisches Volkshaus in Aachen e.V. - Halkevi**  
**„Terminierung bei Ämtern? Kein Problem!“**

**Beantragt: 600,00 Euro**

Das Projekt richtet sich an Teilnehmer\*innen jeden Alters mit Fluchterfahrung und Migrationshintergrund.

Ziel des Projektes ist die Stärkung der Menschen durch Erweiterung ihrer Kompetenzen. Den Teilnehmenden soll erläutert werden, wie Termine bei Behörden und Ämtern vereinbart werden und wie man online Formulare ausfüllt.

Tagtäglich werden Menschen mit Terminierungsproblemen bei Ämtern konfrontiert. Vor allem Menschen mit Migrationshintergrund haben Schwierigkeiten hier Hilfe zu bekommen. Der für das Projekt tätige Referent erklärt den Teilnehmenden, wie man bei Behörden Termine vereinbaren kann. Zudem werden auch einige häufig benötigte Internetseiten und Formulare erläutert, sodass die Teilnehmenden in Zukunft schneller und eigenständig Formulare ausfüllen können.

Der Antragsteller arbeitet mit anderen Migrant\*innenorganisationen (MO) zusammen, die Menschen aus dem Sudan, Äthiopien, Syrien, Iran und Afghanistan betreuen.

Die Maßnahme wird außerdem durch diese MO beworben.

Das Projekt wird von der Verwaltung als förderfähig bewertet.

Förderhöhe: 600,00 Euro.

### **Projektantrag Nr. 18**

**Türkisches Volkshaus in Aachen e.V. - Halkevi**  
**„Keine Angst vor Computern“**

**Beantragt: 600,00 Euro**

Das Projekt richtet sich an Frauen mit Migrationshintergrund ab 50 Jahren.

Der Antragsteller möchte den Teilnehmenden das Arbeiten mit PC, Tablet und Smartphone erläutern

und Fragen beantworten sowie Probleme mit den Geräten lösen. Die Teilnehmerinnen können ihre eigenen Geräte mitbringen, um das Gelernte direkt anwenden zu können und bei Problemen Hilfe zu erhalten.

Die Teilnehmerinnen sollen mit den alltäglichen IT-Geräten besser zurechtkommen und die Nutzung soll erleichtert werden.

An vier Terminen in den Weihnachtsferien wird ein IT-Experte Tipps und Tricks zur Arbeit mit den Geräten erläutern und Hilfestellung bei Problemen geben.

Das während des Projektes erworbene Wissen hilft den Teilnehmerinnen, Probleme selbstständig zu bewältigen.

Der Antragsteller plant auch für das nächste Jahr ein Projekt zu diesem Thema. Auch bei diesem Projekt arbeitet der Verein mit anderen MO zusammen.

Das Projekt wird von der Verwaltung als förderfähig bewertet.

Förderhöhe: 600,00 Euro.

**Anlage:**

Übersicht „Projektanträge zur Integration“ 2022

### Anlage 1: Übersicht "Projektanträge zur Integration" 2022

für die Sitzung des Integrationsrates am 25.01.2023  
Stand 13.12.2022

VI. Projektanträge zur Integration (pro Projektantrag maximale Förderung jeweils 5.000,-€)							
	Antragstellende / Projektbezeichnung	Zielgruppe	Bereich	Beantragt	Vorschlag der Verwaltung	vom I-Rat beschlossen	von Verwaltung bewilligt
1.	Picco Bella gGmbH, "Frauenprojekt Perspektive und Bildung"	Frauen zwischen 18 und 60 Jahren	Sprach- und Bildungsförderung	5.000,00 €		5.000,00 €	
2.	Bienenfreunde-Euregio Aachen e.V., "beesforrefugees"	geflüchtete Menschen jeden Alters	Soziales und Kultur	713,88 €			713,88 €
3.	Rheinischer Verein für Katholische Arbeiterkolonien e.V., "Ein Roter Faden"	alle interessierten Menschen	Kultur	2.000,00 €		2.000,00 €	
4.	Verein der Freunde und Förderer der christlich-orthodoxen Kultur e.V., "Kulturbrücke: sich wohl fühlen durch Kunst, Sprache, Kommunikation"	Kinder zwischen 5 und 14 Jahren und Erwachsene aus der Ukraine	Soziales und Kultur	1.000,00 €			1.000,00 €
5.	MOSAIK, "Schulstartklar" Integrationskurs für ukrainische Vorschulkinder	Kinder zwischen 5 und 6 Jahren aus der Ukraine	Soziales	960,00 €			960,00 €
6.	MOSAIK, "Schulstartklar" Integrationskurs für ukrainische Grundschul Kinder	Kinder zwischen 6 und 9 Jahren aus der Ukraine	Soziales	960,00 €			960,00 €
7.	Verein der Freunde und Förderer der christlich-orthodoxen Kultur e.V., "Einstieg in den deutschen Alltag"	Erwachsene Flüchtlinge aus der Ukraine	Soziales	812,00 €			812,00 €
8.	Verein der Freunde und Förderer der christlich-orthodoxen Kultur e.V., "Kunstsommer 2022"	Mütter und Kinder aus der Ukraine	Soziales	760,00 €			760,00 €
9.	Verein zur Förderung des Multikultifestes e.V., "22. Multikultifest"	gesamte Aachener Bevölkerung	Soziales	5.000,00 €		5.000,00 €	
10.	MOSAIK, Deutsch-Osteuropäisches Integrations- und Kulturzentrum e.V., „Schulstartklar“, Integrationskurs für ukrainische Vor- und Grundschul Kinder	Kinder zwischen 5 und 9 Jahren aus der Ukraine	Soziales	5.000,00 €		5.000,00 €	
11.	Deutsch-Indische Gesellschaft e.V. Aachen, "Indisches Violin Konzert"	Kinder und Jugendliche ab 5 Jahren	Soziales und Kultur	1.000,00 €			1.000,00 €
12.	NOVUS Entwicklungs- und Integrationszentrum, "Sei kreativ!"	Kinder zwischen 5 und 12 Jahren und ihre Eltern aus der Ukraine	Soziales	824,80 €			824,80 €
13.	K.K. Echte Oecher Frünnde 2015 e.V., "Lass die Sonne in dein Herz-ab auf die Inseln	Kinder und Jugendliche ab 5 Jahren	Soziales	1.000,00 €			1.000,00 €
14.	IN SANA e.V., "Gemeinsam lernen - Handarbeit"	Frauen zwischen 18 und 60 Jahren	Soziales	1.000,00 €			1.000,00 €
15.	ADNA e.V., "Black History Month - Vorträge"	Kinder und Jugendliche	Soziales	1.880,00 €	1.880,00 €		
16.	ADNA e.V., "Black History Month - Kochprojekt"	Kinder und Jugendliche	Soziales	2.320,00 €	2.320,00 €		
17.	Türkisches Volkshaus Aachen e.V. - Halkevi, "Terminierung bei Ämtern? Kein Problem!"	Menschen mit Migrationshintergrund	Soziales	600,00 €			600,00 €
18.	Türkisches Volkshaus Aachen e.V. - Halkevi, "Keine Angst vor Computern"	Frauen	Soziales	600,00 €			600,00 €
<b>Summe</b>				<b>31.430,68 €</b>	<b>4.200,00 €</b>	<b>17.000,00 €</b>	<b>10.230,68 €</b>

für Projektanträge zur Integration zur Verfügung stehende Haushaltsmittel 2022	31.500,00 €		
abzüglich vorgeschlagener Bewilligungssumme der Verwaltung		4.200,00 €	
abzüglich vom I-Rat bereits beschlossen			17.000,00 €
abzüglich von der Verwaltung bereits bewilligt			10.230,68 €
<b>noch zur Verfügung stehende Haushaltsmittel</b>			<b>69,32 €</b>